TÒA ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN TRÙNG KHÁNH
TỈNH CAO BẰNG

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Bản án số: 37/2018/ HS-ST
Ngày 26 tháng 10 năm 2018

NHÂN DANH

NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN TRÙNG KHÁNH – TỈNH CAO BẰNG

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa: Ông Nông Văn Phóng.

Các Hội thẩm nhân dân:

1. Ông Lương Ngọc Cảnh;

2. Ông Hoàng Văn Xuân.

- Thư ký phiên tòa: Bà Bế Thị Thùy Linh - Thư ký Tòa án nhân dân huyện Trùng Khánh – tỉnh Cao Bằng.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Trùng Khánh tham gia phiên tòa: Ông Hoàng Đức Cường - Kiểm sát viên.

Ngày 26 tháng 10 năm 2018, tại Trụ sở Tòa án nhân dân huyện Trùng Khánh, tỉnh Cao Bằng xét xử sơ thẩm công khai vụ án Hình sự thụ lý số 35/2018/TLST -HS ngày 05 tháng 10 năm 2018 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 35/2018/QĐXXST-HS ngày 15 tháng 10 năm 2018 đối với:

Bị cáo: **Hoàng Văn Ngh**; sinh ngày 22/02/1973 tại xã Chí Viễn, huyện Trùng Khánh, tỉnh Cao Bằng;

NĐKHKTT: xóm P, xã Chí Viễn, huyện Trùng Khánh, tỉnh Cao Bằng;
Nghề nghiệp: Làm ruộng;
Trình độ học vấn: Không học;

Dân tộc: Nùng;

Giới tính: Nam;

Tôn giáo: Không;

Quốc tịch: Việt Nam;

Con ông: Hoàng Quang Ch (Đã chết); và bà: La Thị M (Đã chết);

Vợ: Đặng Thị Tr (SN: 1973) và 02 con, con lớn sinh năm 1995, con nhỏ sinh năm 2001.

Anh chị em ruột: Bị cáo có 06 anh em, bị cáo là con thứ sáu trong gia đình.

Tiền án, tiền sự: không có;

Bị cáo bị bắt tạm giữ, giam từ ngày 07/6/2018. Hiện nay bị cáo đang bị tạm giam tại Nhà tạm giữ Công an huyện Trùng Khánh – tỉnh Cao Bằng.

(Có mặt)

** Người phiên dịch:* Bà Lý Thị Thu H - Phó Chủ tịch Ủy ban Mặt trận Tổ Quốc huyện Trùng Khánh, tỉnh Cao Bằng.

(Có mặt)

** Người làm chứng:*

- **Nông Văn H**; Sinh năm: 1973.

Trú tại: xóm Đ - xã Chí Viễn - huyện Trùng Khánh - tỉnh Cao Bằng.

(Vắng mặt không có lý do)

- **Nông Văn T**; Sinh năm: 1984.

Trú tại: xóm P - xã Chí Viễn - huyện Trùng Khánh - tỉnh Cao Bằng.

(Vắng mặt không có lý do)

- **Nông Văn H**; Sinh năm: 1983.

Trú tại: xóm N - xã Phong Châu - huyện Trùng Khánh - tỉnh Cao Bằng.

(Vắng mặt không có lý do)

- **Trần Văn V**; Sinh năm: 1994.

Trú tại: xóm Ph - xã Chí Viễn - huyện Trùng Khánh - tỉnh Cao Bằng.

(Vắng mặt không có lý do)

NỘI DUNG VỤ ÁN

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau: Hồi 9 giờ ngày 07 tháng 6 năm 2018 tổ Công tác Biên phòng Đàm Thủy phối hợp với ban Công an xã Chí Viễn, huyện Trùng Khánh, tỉnh Cao Bằng tuần tra, kiểm soát đảm bảo an ninh trật tự, an toàn xã hội tại khu vực chợ Pò Tấu, xã Chí Viễn phát hiện tại nơi ở của Hoàng Văn Ngh, sinh năm 1973, trú tại: xóm P, xã Chí Viễn, huyện Trùng Khánh, tỉnh Cao Bằng tụ tập đông người, có biểu hiện nghi vấn liên quan đến ma túy. Tiến hành kiểm tra phát hiện trong tay trái của Hoàng Văn Ngh có 01 (Một) gói thuốc tân dược màu cam bạc có in chữ "*Dưỡng cốt hoàng*" màu đỏ, mở ra bên trong gói thuốc

tân dược có 11 (Mười một) gói giấy bạc nhỏ màu vàng, bên trong các gói giấy bạc nhỏ màu vàng có chứa chất bột màu trắng nghi là Hê rô ine. Ngoài ra, còn thu giữ thêm 01 (Một) chiếc điện thoại di động màu đen hiệu NOKIA, loại bàn phím cơ đã qua sử dụng và số tiền 200.000 VNĐ (Hai trăm nghìn đồng tiền Việt Nam). Tổ công tác đã tiến hành lập biên bản, tạm giữ người và tang vật theo quy định của pháp luật. (BL: 36, 37).

Ngày 07 tháng 6 năm 2018 Đồn Biên phòng Đàm Thủy đã khởi tố vụ án theo quy định của pháp luật và chuyển người cùng vật chứng đến Cơ quan Cảnh sát Điều tra Công an huyện Trùng Khánh để điều tra theo Quyết định chuyển vụ án số 06/QĐ-VKSTK ngày 08 tháng 6 năm 2018.

Ngày 08 tháng 6 năm 2018 tại Cơ quan Cảnh sát Điều tra Công an tỉnh Cao Bằng, cơ quan chức năng đã tiến hành mở niêm phong để cân xác định khối lượng tang vật vụ án và trích lấy mẫu giám định. Qua cân bằng cân điện tử số chất bột màu trắng thu giữ của Hoàng Văn Ngh có khối lượng tịnh là 0,56 gam (Không phẩy năm sáu gam) (BL: 29).

Tại Bản kết luận giám định số 112/GĐMT ngày 19/6/2018 của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Cao Bằng kết luận: Mẫu chất bột màu trắng trong phong bì gửi giám định là ma túy, loại Heroine (BL: 32).

Trong quá trình điều tra bị cáo Hoàng Văn Ngh khai nhận: Các gói nhỏ chất bột màu trắng thu giữ trong tay của Ngh là ma túy, Ngh mua với một người đàn ông không biết tên tuổi, địa chỉ trên bè mảng vào ngày 06/6/2018 tại xã M, huyện Hạ Lang, tỉnh Cao Bằng. Mục đích Ngh mua ma túy về để sử dụng và bán lại cho những người nghiện khác để kiếm lời. Ngh thừa nhận được bán ma túy nhiều lần và cho nhiều người, cụ thể cho những người sau:

- Bán ma túy cho Nông Văn H, trú tại Đ, xã Chí Viễn, huyện Trùng Khánh, tỉnh Cao Bằng 03 (Ba) lần, mỗi lần 100.000 VNĐ (Một trăm nghìn đồng tiền Việt Nam). Lần gần đây nhất vào 09 giờ ngày 07/6/2018 với số tiền 100.000 VNĐ (Một trăm nghìn đồng tiền Việt Nam);

- Bán ma túy cho Nông Văn T, trú tại P, xã Chí Viễn, huyện Trùng Khánh, tỉnh Cao Bằng nhiều lần. Lần gần đây nhất vào 08 giờ ngày 07/6/2018 với số tiền 100.000 VNĐ (Một trăm nghìn đồng tiền Việt Nam);

- Bán ma túy cho Trần Văn V, trú tại xóm Tr, xã Chí Viễn, huyện Trùng Khánh, tỉnh Cao Bằng 06 (Sáu) lần, với số tiền từ 50.000 VNĐ (Năm mươi

nghìn đồng tiền Việt Nam) đến 100.000 VNĐ (Một trăm nghìn đồng tiền Việt Nam). Lần gần đây nhất vào 07 giờ 30 phút ngày 06/6/2018 với số tiền 75.000 VNĐ (Bẩy mươi lăm nghìn đồng tiền Việt Nam);

- Bán ma túy cho Hoàng Văn H, trú tại xóm N - Pác Cóng, xã Phong Châu, huyện Trùng Khánh, tỉnh Cao Bằng nhiều lần. Lần gần đây nhất vào 08 giờ ngày 06/6/2018 với số tiền 100.000 VNĐ (Một trăm nghìn đồng tiền Việt Nam);

Ngoài ra, Hoàng Văn Ngh còn được bán ma túy cho nhiều người khác nhưng Nghè không biết tên tuổi, địa chỉ những người đó ở đâu (BL: 42, 43, 46, 47, 48, 49, 52, 53, 54, 55).

Cơ quan điều tra đã tiến hành lấy lời khai của các nhân chứng cho thấy đều phù hợp với lời khai của Hoàng Văn Ngh (BL: 56, 57, 60, 61, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 77, 78, 79, 80).

Tại bản cáo trạng số 37/CT-VKSTK ngày 03 tháng 10 năm 2018 Viện kiểm sát nhân dân huyện Trùng Khánh đã truy tố bị cáo Hoàng Văn Ngh ra trước Tòa án nhân dân huyện Trùng Khánh, tỉnh Cao Bằng để xét xử về tội Mua bán trái phép chất ma túy theo điểm b, c khoản 2 Điều 251 Bộ luật hình sự. Tại phiên tòa, trong phần tranh luận đại diện Viện kiểm sát vẫn giữ nguyên Quyết định truy tố đối với bị cáo Hoàng Văn Ngh về tội Mua bán trái phép chất ma túy, và đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng điểm s khoản 1 Điều 51, điểm b, c khoản 2 Điều 251 Bộ luật Hình sự. Xử phạt bị cáo Hoàng Văn Ngh từ 07 – 08 năm tù.

Về vật chứng vụ án: áp dụng Điều 47 Bộ luật Hình sự ; khoản 2 Điều 106 Bộ luật Tố tụng Hình sự.

- Tuyên tịch thu tiêu hủy 01 phong bì niêm phong còn dán kín nguyên vẹn, mặt trước ghi tang vật vụ án Hoàng Văn Ngh, bắt ngày 07/6/2018, mặt sau có chữ ký của Hoàng Văn Ngh và những người tham gia niêm phong. Bốn góc phong bì có hình dấu của Cơ quan Cảnh sát Điều tra Công an tỉnh Cao Bằng;

- Tuyên tịch thu phát mại sung công quỹ Nhà nước 01 (Một) điện thoại di động đã qua sử dụng nhãn hiệu NOKIA liên quan đến hành vi mua bán trái phép chất ma túy.

- Tuyên tịch thu sung công quỹ Nhà nước số tiền 200.000 đồng (Hai trăm nghìn đồng tiền Việt Nam) liên quan đến hành vi mua bán trái phép chất ma túy có được.

- Tuyên tịch thu tiêu hủy 05 (Năm) mảnh giấy bạc màu vàng, 01 (Một) dao lam liên quan đến hành vi mua bán trái phép chất ma túy không có giá trị.

Về án phí: Buộc bị cáo Hoàng Văn Ngh phải nộp án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

Hội đồng xét xử chấp nhận ý kiến của Kiểm sát viên.

Căn cứ vào các chứng cứ và tài liệu đã được thẩm tra tại phiên tòa, căn cứ vào kết quả tranh luận tại phiên tòa trên cơ sở xem xét đầy đủ, toàn diện chứng cứ, ý kiến của Viện kiểm sát, bị cáo, người làm chứng.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu có trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra, xét hỏi, tranh luận tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận thấy như sau:

[1] Về hành vi tố tụng của Cơ quan điều tra Công an huyện Trùng Khánh, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân huyện Trùng Khánh, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật Tố tụng Hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện là đúng quy định của pháp luật.

[2] Qua quá trình xét hỏi và tranh luận công khai tại phiên tòa, bị cáo Hoàng Văn Ngh đã thành khẩn khai và thừa nhận hành vi của mình như toàn bộ nội dung của bản Cáo trạng đã truy tố: Do bản thân nghiện ma túy, nên bị cáo thường mua ma túy về sử dụng cho bản thân và chia nhỏ lẻ bán lại cho những người nghiện khác để kiếm lời. Bị cáo mua ma túy với một người đàn ông không biết tên tuổi, địa chỉ tại xã Minh Long, huyện Hạ Lang, tỉnh Cao Bằng với số tiền 1.000.000 VNĐ (Một triệu đồng tiền Việt Nam). Lời khai của bị cáo tại phiên tòa phù hợp với lời khai của bị cáo tại Cơ quan Điều tra và các tài liệu, chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án.

Cụ thể bị cáo Ngh được bán ma túy: Bán cho Nông Văn H, trú tại Đ, xã Chí Viễn, huyện Trùng Khánh, tỉnh Cao Bằng 03 (Ba) lần, mỗi lần 100.000 VNĐ (Một trăm nghìn đồng tiền Việt Nam). Lần gần đây nhất vào 09 giờ ngày 07/6/2018 với số tiền 100.000 VNĐ (Một trăm nghìn đồng tiền Việt Nam); Bán cho Nông Văn T, trú tại P, xã Chí Viễn, huyện Trùng Khánh, tỉnh Cao Bằng nhiều lần. Lần gần đây nhất vào 08 giờ ngày 07/6/2018 với số tiền 100.000 VNĐ (Một trăm nghìn đồng tiền Việt Nam); Bán cho Trần Văn V, trú tại Tr, xã Chí Viễn, huyện Trùng Khánh, tỉnh Cao Bằng 06 (Sáu) lần, với số tiền từ 50.000 VNĐ (Năm mươi nghìn đồng tiền Việt Nam) đến 100.000 VNĐ (Một trăm nghìn đồng tiền Việt Nam). Lần gần đây nhất vào 07 giờ 30 phút ngày 06/6/2018 với số tiền 75.000 VNĐ (Bẩy mươi lăm nghìn đồng tiền Việt Nam); Bán cho Hoàng Văn H, trú tại N - Pác Cóng, xã Phong Châu, huyện Trùng Khánh, tỉnh Cao Bằng nhiều lần. Lần gần đây nhất vào 08 giờ ngày 06/6/2018 với số tiền 100.000 VNĐ (Một trăm nghìn đồng tiền Việt Nam);

Ngoài ra, Ngh khai nhận còn bán ma túy cho nhiều người khác nhưng Nghè không biết tên tuổi, địa chỉ những người đó ở đâu.

[3] Xét thấy tại phiên tòa hôm nay, bị cáo đã thành khẩn khai nhận về hành vi phạm tội của mình. Căn cứ vào các tài liệu chứng cứ thu thập được có trong hồ sơ vụ án, kết hợp với các lời khai của những người làm chứng đã khai tại Cơ quan điều tra, đúng như bản Cáo trạng của Viện kiểm sát đã nêu và phù hợp với vật chứng đã thu được của bị cáo Ngh: 0,56 g (Không phẩy năm sáu gam) ma túy (Loại Heroine); 01 (Một) chiếc điện thoại di động màu đen hiệu NOKIA, loại bàn phím cơ đã qua sử dụng; 05 (Năm) mảnh giấy bạc màu vàng; 01 (Một) dao lam và số tiền 200.000 VNĐ (Hai trăm nghìn đồng tiền Việt Nam). Do vậy, Hội đồng xét xử có đầy đủ căn cứ để kết tội bị cáo Hoàng Văn Ngh phạm tội "*Mua bán trái phép chất ma túy*" theo điểm b, c khoản 2 Điều 251 Bộ luật Hình sự. Viện kiểm sát nhân dân huyện Trùng Khánh đã truy tố bị cáo về tội danh và Điều luật nêu trên là có căn cứ, đúng người, đúng tội, đúng pháp luật.

[4] *Xét tính chất, mức độ hành vi phạm tội của bị cáo Hoàng Văn Ngh* là rất nghiêm trọng, gây nguy hiểm cho xã hội. Bản thân bị cáo là người nghiện ma túy, nhận thức được và biết rõ tác hại của ma túy, hiểu được hành vi mua bán trái phép chất ma túy là vi phạm pháp luật và hiểu được các quy định của Nhà nước về nghiêm cấm mọi hành vi có liên quan đến ma túy, bị cáo không chịu

làm ăn để có thu nhập chính đáng, để phục vụ giúp đỡ gia đình. Trái lại bị cáo đã có hành vi mua Hê rô ine về sử dụng và bán lại cho những người nghiện khác để kiếm lời, thỏa mãn nhu cầu cá nhân. Việc làm của bị cáo đã tiếp tay cho tệ nạn ma túy phát triển, làm giảm sút sức lao động, hủy hoại đến sức khỏe và trí tuệ của con người, khiến dư luận và nhân dân địa phương bất bình, và là một trong những nguyên nhân làm gia tăng nhiều loại tội phạm khác; xâm hại đến chính sách độc quyền quản lý của Nhà nước về chất ma túy; hành vi phạm tội của bị cáo còn thể hiện sự coi thường pháp luật. Vì vậy, cần phải xét xử nghiêm minh, áp dụng cho bị cáo một mức hình phạt thỏa đáng, cách ly khỏi đời sống xã hội một thời gian để cải tạo, giáo dục riêng đối với bị cáo và phòng ngừa chung cho xã hội.

[5] *Xét về nhân thân của bị cáo Hoàng Văn Ngh*: Bị cáo Ngh sinh ra và lớn lên trong một gia đình thuần nông, không học hành nên trình độ nhận thức hạn chế, bị cáo chưa có tiền án tiền sự. Trong quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo thành khẩn khai nhận, ăn năn hối cải về hành vi phạm tội của mình. Do đó, bị cáo được hưởng một tình tiết giảm nhẹ quy định tại điểm s khoản 1 Điều 51 Bộ luật Hình sự; tình tiết tăng nặng không có. Khi quyết định mức hình phạt, Hội đồng xét xử xét thấy cần phải cách ly bị cáo ra khỏi xã hội một thời gian nhất định để bị cáo có ý thức giáo dục, cải tạo bản thân trở thành người công dân tốt, có ích cho gia đình và xã hội.

[6] Về nguồn gốc số ma túy thu giữ, bị cáo mua ma túy với một người đàn ông không biết tên tuổi, địa chỉ tại xã Minh Long, huyện Hạ Lang, tỉnh Cao Bằng với số tiền 1.000.000 VNĐ (Một triệu đồng tiền Việt Nam) nên không có đủ căn cứ để truy cứu trách nhiệm hình sự.

[7] Đối với các đối tượng nghiện ma túy khai được mua ma túy với bị cáo Hoàng Văn Ngh về để sử dụng, không có tài liệu nào khác nên không có đủ căn cứ để truy cứu trách nhiệm hình sự đối với các đối tượng nghiện ma túy.

[8] **Về vật chứng vụ án gồm:**

- 01 phong bì niêm phong còn dán kín nguyên vẹn, mặt trước ghi tang vật vụ án Hoàng Văn Ngh, bắt ngày 07/6/2018, mặt sau có chữ ký của Hoàng Văn Ngh và những người tham gia niêm phong. Bốn góc phong bì có hình dấu của Cơ quan Cảnh sát Điều tra Công an tỉnh Cao Bằng cần tịch thu tiêu hủy;

- 01 (Một) điện thoại di động đã qua sử dụng nhãn hiệu NOKIA liên quan đến hành vi mua bán trái phép chất ma túy cần tịch thu phát mại sung công quỹ Nhà nước.

- Số tiền 200.000 đồng (Hai trăm nghìn đồng tiền Việt Nam) liên quan đến hành vi mua bán trái phép chất ma túy có được cần tịch thu sung công quỹ Nhà nước.

- 05 (Năm) mảnh giấy bạc màu vàng, 01 (Một) dao lam liên quan đến hành vi mua bán trái phép chất ma túy không có giá trị cần tịch thu tiêu hủy.

Xác nhận số vật chứng trên đã chuyển sang cơ quan Chi cục Thi hành án Dân sự huyện Trùng Khánh tại biên bản giao, nhận vật chứng ngày 15/8/2018.

[10] *Về án phí*: Buộc bị cáo Hoàng Văn Ngh phải nộp án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên:

QUYẾT ĐỊNH:

1. Tuyên bố bị cáo: **Hoàng Văn Ngh** phạm tội "*Mua bán trái phép chất ma túy"*. Áp dụng điểm b, c khoản 2 Điều 251 Bộ luật Hình sự, điểm s khoản 1 Điều 51 Bộ luật Hình sự.

- Xử phạt bị cáo Hoàng Văn Ngh 07 (Bảy) năm tù, thời hạn chấp hành án phạt tù tính từ ngày bị cáo bị bắt ngày 07/6/2018.

2. Về vật chứng vụ án: Áp dụng Điều 47 Bộ luật Hình sự ; khoản 2 Điều 106 Bộ luật Tố tụng Hình sự.

- Tịch thu tiêu hủy 01 phong bì niêm phong còn dán kín nguyên vẹn, mặt trước ghi tang vật vụ án Hoàng Văn Ngh, bắt ngày 07/6/2018, mặt sau có chữ ký của Hoàng Văn Ngh và những người tham gia niêm phong. Bốn góc phong bì có hình dấu của Cơ quan Cảnh sát Điều tra Công an tỉnh Cao Bằng;

- Tịch thu phát mại sung công quỹ Nhà nước 01 (Một) điện thoại di động đã qua sử dụng nhãn hiệu NOKIA liên quan đến hành vi mua bán trái phép chất ma túy.

- Tịch thu sung công quỹ Nhà nước số tiền 200.000 đồng (Hai trăm nghìn đồng tiền Việt Nam) liên quan đến hành vi mua bán trái phép chất ma túy có được.

- Tịch thu tiêu hủy 05 (Năm) mảnh giấy bạc màu vàng, 01 (Một) dao lam liên quan đến hành vi mua bán trái phép chất ma túy không có giá trị.

Xác nhận số vật chứng trên đã chuyển sang cơ quan Chi cục Thi hành án Dân sự huyện Trùng Khánh tại biên bản giao, nhận vật chứng ngày 04/10/2018.

3. Về án phí: áp dụng khoản 2 Điều 136 Bộ luật Tố tụng Hình sự 2015, Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30 tháng 12 năm 2016. Buộc bị cáo Hoàng Văn Ngh phải nộp 200.000 đồng (Hai trăm nghìn đồng) án phí hình sự sơ thẩm sung công quỹ Nhà nước.

4. Báo quyền kháng cáo cho bị cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:
- Tòa Hình sự - TAND tỉnh Cao Bằng;
- Phòng kiểm tra nghiệp vụ và Thi hành án - TAND tỉnh Cao Bằng;
- VKSND tỉnh Cao Bằng;
-VKSND Trùng Khánh;
- Công an Trùng Khánh;
- Sở tư pháp Cao Bằng;
- Chi cục THADS Trùng Khánh;
- UBND xã Chí Viễn;
- Bị cáo;
- Lưu HS THAHS;
- Lưu hồ sơ.

TM. Hội đồng xét xử sơ thẩm
Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa

(Đã ký và đóng dấu)

Nông Văn Phóng